

 THAI

SAWASDEE

Welcome to a world of discoveries

YOUR PERSONAL COPY | SEPTEMBER 2013

Into the blue

A wondrous guide to
Thailand's top dive sites

Need for speed

Discover Germany's smooth
drives and heritage routes

A STAR ALLIANCE MEMBER 

Driving in Germany

Whether you're an aspiring Formula One racer or a road trip junkie, the country's autobahns and heritage routes offer something for every kind of driver

/ words Stuart Forster

For solitude or speed, for scenic routes or heritage stops, Germany's roads have something to offer everyone.



For keen drivers, few of the world's nations match the pulling power of Germany. Several of the automotive industry's foremost names are associated with the country and, whether you're looking to enjoy scenery or speed, you'll find roads on which driving provides pure pleasure. Germany's autobahns hold a legendary status among enthusiastic drivers, thanks to their reputation for being free of an upper speed limit. That reputation, though, isn't entirely deserved. Before you jump into a hire car, tear out onto the tarmac and press your foot to the floor, it's important to note that limits do apply on many sections – notably around junctions, accident black spots and road works – and they tend to be strictly enforced. →



Photos: Thomas Wary/Getty Images; (inset, from left) Studio/Anastar; Daniel Burrows/Anastar; WireImage

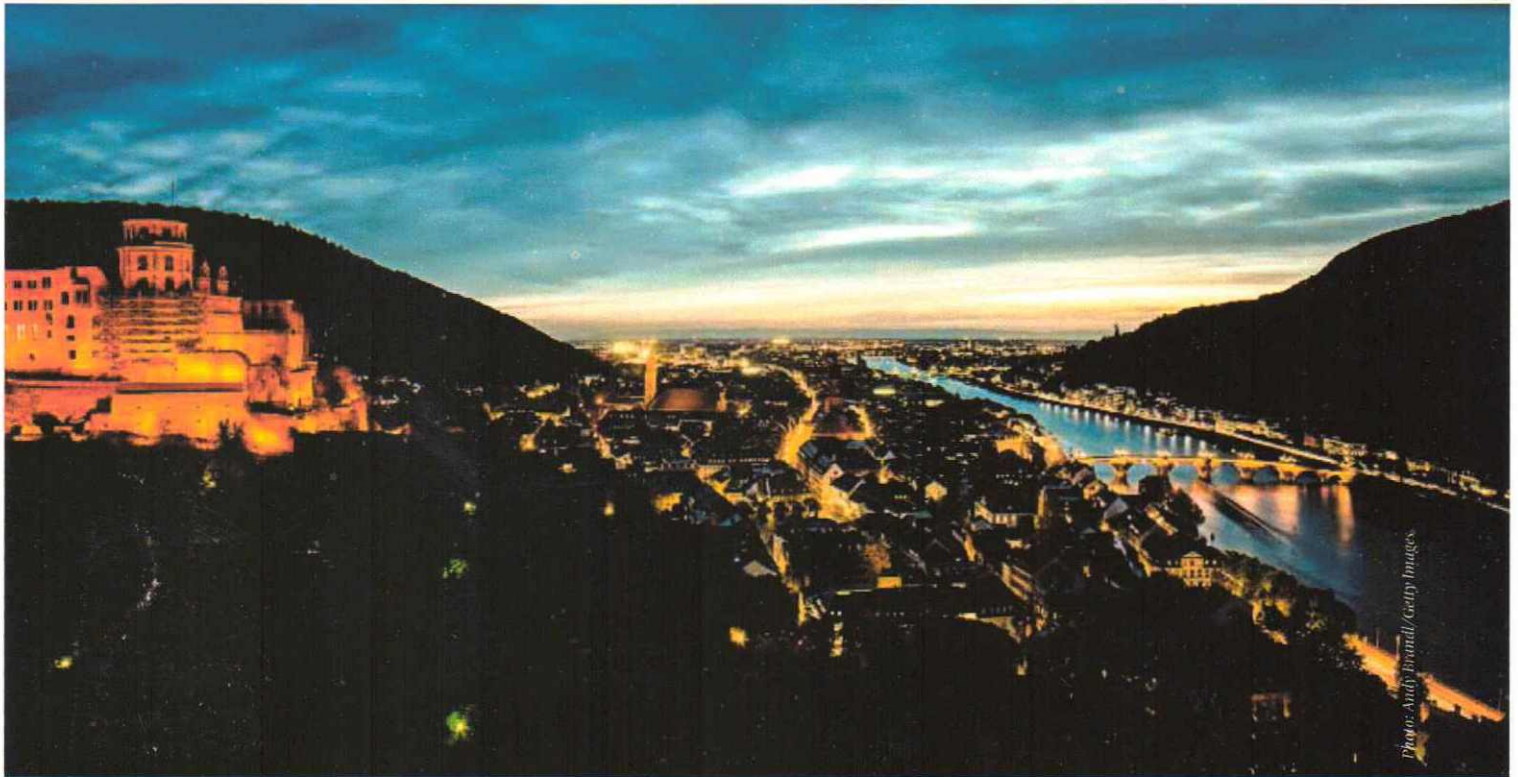


Photo: Andy Bramall/Getty Images

This page, from top Heidelberg castle, one of the many landmarks along the Castle Road in southern Germany

During the 2013 German Grand Prix at Nürburgring

That said, around 60 per cent of the country's 12,845 kilometres of autobahn are still without an upper limit. An advisory speed limit of 130 kilometres per hour (81 miles per hour), known as the *Richtgeschwindigkeit*, is recommended. Due to the increased risks associated with driving at speeds above this limit, drivers involved in accidents are saddled with a degree of liability, so applying a degree of caution is worthwhile.

Despite recent advances in automotive technologies and the power of engines, the fastest speed ever recorded on an autobahn was set back in 1938. The racing driver Rudolf Caracciola holds that distinction. He pushed his Mercedes-Benz W125 to 432.7 km/h (268.9 mph) on the Frankfurt to Darmstadt road, today known as the A5. It's worth pointing out that the road was closed to ordinary traffic when Caracciola set the remarkable record in a vehicle powered by a V-12 engine. Don't even think about trying to get close to that speed today, as it's now one of the busiest sections of autobahn in the country.

Even within Germany many drivers are unaware that this year marks the centenary of a key milestone in the origins of Germany's autobahns. In 1913, construction began on the AVUS – short for Automobil-Verkehrs und Übungsstrasse, meaning the “automobile, traffic and practise road” – which was Germany's first limited-access road running through the dense forest of the Grunewald to the southwest of Berlin. Unfortunately, the outbreak of World War I meant a hiatus in the road's construction, so it wasn't until 24 September 1921 that a motor race was held to mark the official opening of the road, 19.5-kilometre circuit.

If you head to Berlin you can still drive on the AVUS, which today forms part of the A115, connecting the German capital with the southern section of its ring road. Until as recently as 1998 the circuit was used regularly



Photo: Kainer W. Stahl

for racing. In fact, the first German Grand Prix was held on the track on 11 July 1926. As you're motoring along this stretch of road it's almost impossible to imagine that it was also used during the Summer Olympic Games of 1936, hosting the 50-kilometre walk.

If you're keen to hear your engine sing as you switch gears and put your vehicle through its paces, then it'll be worth heading to the Nürburgring, 161 kilometres northwest of Frankfurt Airport. Formula One racing returned to the Nürburgring in 2007 and, on certain days, you can also book to drive a lap of the 5.148-kilometre circuit, pushing your vehicle through the course's seven left and ten right curves.

For €26, you can drive a lap of the notoriously demanding Nordschleife (“North Loop”). The undulating 21-kilometre circuit through the heavily forested Eifel mountains is still known as the “green hell” following comments made by British racing driver Jackie Stewart.



You can drive onto the Nordschleife in a normal vehicle, but if you really want to feel the track then try driving one of the sports vehicles that are available for hire. If you feel confident then drive by yourself in a VW Polo GTI. Or join an experienced racing driver for a lap in an Aston Martin V8 Vantage N24, complete with race overalls, mask and helmet.

Learning how to race properly takes time and practice. Booking a precision training course at the Porsche Sport Driving School (porsche.com/sportdrivingschool) is one way of understanding how the pros react when facing hazards and approaching bends at speed. The training sessions also cover environmental aspects of driving, including techniques that will help improve your vehicle's efficiency.

From Frankfurt it'll take you less than an hour to drive south to the Hockenheimring, another of Germany's Grand Prix venues. Track days provide an opportunity to get behind the wheel on the tarmac but having a professional driver sling you around the circuit in a "race taxi" is also a motor-induced adrenaline buzz worth experiencing.

Driving, though, is by no means always about speed. As summer mellows into autumn, September is a good time to explore the German countryside by car. The weather tends to remain pleasantly sunny and mild, meaning good conditions on the roads. A number of well-signposted scenic drives offer insights into aspects of Germany's heritage. These include the 600-kilometre long Fairy Tale Route (deutsche-maerchenstrasse.com/en), which follows attractions associated with the writings of the Brothers Grimm, and the Castle Road (burgenstrasse.de), which at more than 1,000 kilometres long, extends eastwards into the Czech Republic. It passes 90 castles, including those of Heidelberg and Nuremberg, plus the well-preserved historic cities of Bamberg and Rothenburg ob der Tauber.

Rothenburg also appears on the Romantic Road (romantischestrassen.de), which runs for 350 kilometres between Würzburg and Füssen in the foothills of the Alps. The route passes Dinkelsbühl, a city with medieval origins, and provides an opportunity to visit Neuschwanstein castle, built for King Ludwig II and, say locals, the inspiration for the Disney castle.

This is probably the best season to explore the Deutsche Weinstrasse, the Wine Road, which meanders through the vineyards of the Rhineland Palatinate. →



This page, clockwise from above
Bamberg, whose historic city centre is a UNESCO World Heritage Site

Picturesque buildings in Frankfurt

A stretch of Germany's well-connected autobahn

An archive photo of Rudolf Caracciola in his Mercedes-Benz, German Grand Prix, Nurburgring, 1934

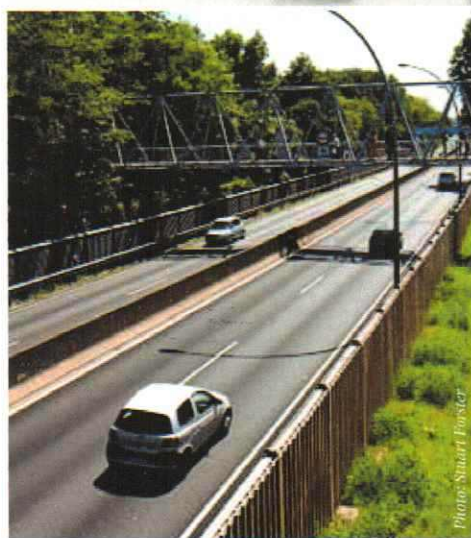
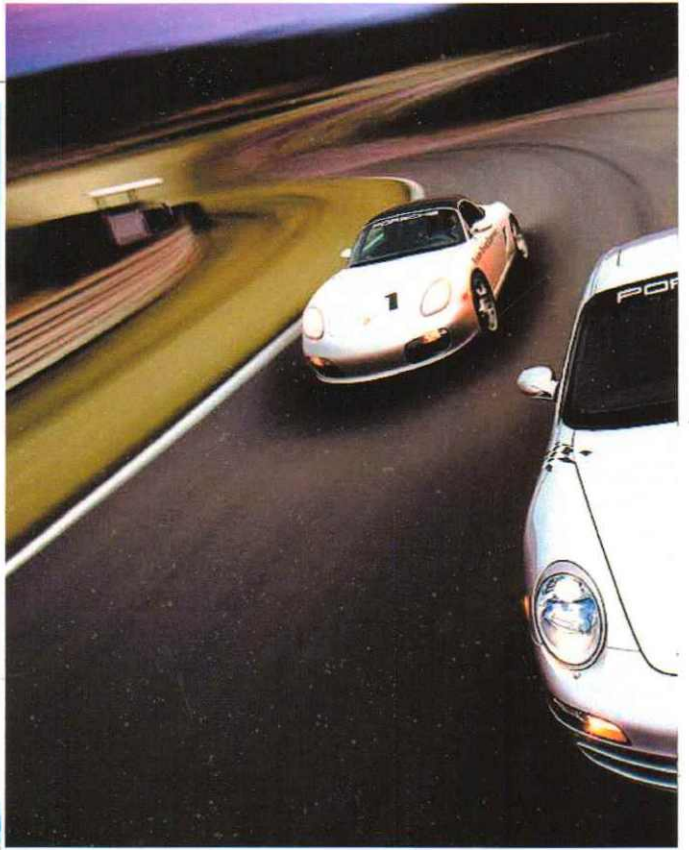


Photo: Stuart Forster



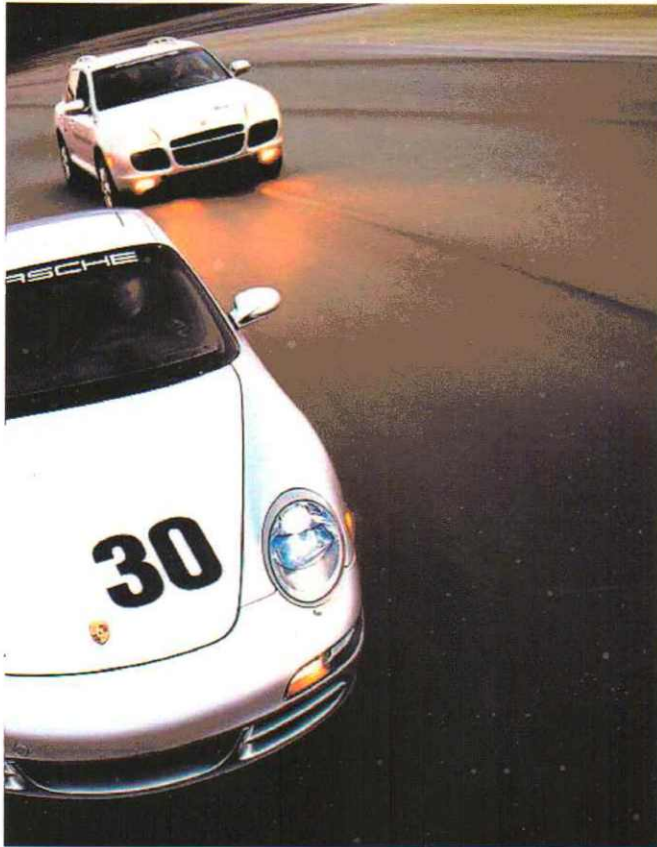
Beginning an hour's drive southwest of Frankfurt, the route runs through several picturesque villages and towns, including Neustadt an der Weinstrasse (neustadt.eu), famed for its half-timbered houses. 47

One of Germany's largest festivals is held on the Wine Road over two extended weekends in September. Bad Dürkheim is the venue of the Wurstmart, meaning "sausage market", long-established as the world's biggest wine festival. It provides opportunities to taste 150 wines, including the light, still fermenting Federweisser, which is traditionally enjoyed along with *zwiebelkuchen*, deliciously soft onion cake. Public transport links with the surrounding region are good, so drivers will be pleased to learn that nobody attending the festival needs to drive after consuming alcohol.

Susanne Martin, a spokesperson for the Hesse and Thuringia branch of the German motorists' organisation ADAC, recommends driving along the Odenwald Mountain Road to people arriving in Frankfurt. "This stimulating landscape lies between Darmstadt in the north and the Neckar Valley in the south, running from the Rhine Valley in the west to Miltenberg in the east. Almond, cherry and peach trees bloom early here. In addition to delicious wines from the Hessian vineyards along the way, the region's culinary specialities draw gourmets. The Odenwald, meanwhile, is rich in fables and poetry, and there are Roman remains plus castle ruins, monuments and marker stones. Specific highlights include two UNESCO World Heritage Sites, the Messel Pit Fossil Site and Lorsch Abbey," says Martin enthusiastically.

Gerhard Schröder, the former chancellor of Germany, famously described his country as "a nation of drivers." Once you've been out on the open road and explored the countryside while in control of a steering wheel, you'll be that much closer to understanding the German soul.

Photos: Tim Graham/Getty Images



FURTHER INFORMATION

For information on travel and tourism in Germany, take a look at the germany.travel website, which includes details of 150 tourist-friendly scenic driving routes (germany.travel/en/leisure-and-recreation/scenic-routes/scenic-routes.html).

Nürburgring

Book a lap on the famous Nordschleife via the circuit's website (nuerburgring.de/en), which also has details on how to hire a sports car and join a racing driver as a co-pilot. The opening times of the track are available via telephone (+49 (0) 2691 302630).

Hockenheimring

The circuit at Hockenheim hosts a number of track days throughout the year, offering a chance to experience the track in vehicles such as an Aston Martin Vantage GT4, Porsche GT3 and Audi R8. While you're here, it's worth visiting the Motorsport Museum, which has an impressive collection of racing motorbikes. hockenheimring.net/en

Dürkheimer Wurstmarkt

One of the biggest wine festivals in the world, this year's "sausage market" is held from 6-10 and 13-16 September. duerkheimer-wurstmarkt.de

*Opposite page, from left
It's not difficult to see why the Neuschwanstein castle is the rumoured inspiration behind Disney's iconic structure*


Adrenaline junkies can experience the race circuits in vehicles such as the Porsche GT3

*Below, clockwise from top left
An archive photo of the construction of the autobahn*

Frankfurt

The autobahn seen from an overhead bridge

The cultural region of Hesse along the Odenwald Mountain Road

THAI operates daily flights to Frankfurt. For more information, please visit www.thaiairways.com 



ท่องเที่ยวยานในเยอรมนี

เรื่องและภาพโดย สจวร์ต ฟอร์ดสเตอร์ เรียบเรียงโดย นวรัตน์ โจนมานะสิน

เยอรมนีขึ้นชื่อด้านยานยนต์ระดับโลก และสวรรค์ของนักขับขี่ รายล้อมด้วยถนนที่มีทัศนียภาพตระการตาและธรรมชาติอันอุดมสมบูรณ์ โคดเด่นกว่าทุกแห่ง เพราะทางด่วนส่วนใหญ่ไม่มีการกำหนดความเร็วเหมือนทั่วไป

กว่า 60% ของทางด่วนความยาวกว่า 12,845 กิโลเมตร ไม่มีการกำหนดความเร็ว แนะนำให้ใช้ความเร็วที่ 130 กม./ชั่วโมง (80 ไมล์/ชั่วโมง) หรือที่เรียกว่า Richtgeschwindigkeit และแม้ว่าเทคโนโลยีด้านเครื่องยนต์ในปัจจุบันจะก้าวไกลไปมาก แต่ความเร็วสูงสุดที่บันทึกไว้นั้น ย้อนกลับไปไกลถึงปี 1938 เมื่อนักแข่งรถรูดอล์ฟ คาราซิโอลาขับซ็รตเมอร์ซิเดส เบนซ์ รุ่น W125 เครื่องยนต์ V-12 ที่ความเร็ว 432.7 กม./ชั่วโมง (268.9 ไมล์/ชั่วโมง) บนเส้นทางจากแฟรงเฟิร์ตถึงดาร์มสตัดต์ หรือสาย A5

ปีนี้ทางด่วนในเยอรมนีมีอายุครบรอบ 1 ศตวรรษ ในปี 1913 ได้เริ่มการก่อสร้างถนนสาย AVUS (Automobil-Verkehr und Übungsstrasse) ซึ่งมีความหมายว่า "ถนนสำหรับยานยนต์สัญจร และฝึกซ้อม" ซึ่งเป็นถนนกว้างตัดผ่านป่าทึบ Grunewald ความยาว 19.5 กม.

เส้นทางสาย AVUS ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของสาย A115 เชื่อมต่อระหว่างเบอร์ลินกับเมืองทางตอนใต้ เคยเป็นเส้นทางแข่งรถจนถึงปี 1998 โดยจัดการแข่งขันเยอรมัน กรังด์ ปรีซ์ขึ้นครั้งแรกบนทางเส้นนี้เมื่อ 11 กรกฎาคม 1926 และยังใช้จัดแข่งขันการเดิน 50 กม. ในการแข่งขันโอลิมปิกปี 1936 อีกด้วย

หากคุณหลงใหลเสียงคำรามเครื่องยนต์ ต้องไม่พลาดเส้นทาง Nürburgring เส้นทางคดเคี้ยว ความยาว 161 กม. ไปทางตะวันตก



Photo: Stuart Forster

หน้า 48
ตามเข็มนาฬิกา
จากขวาบน
Bamberg เมืองเก่า
มรดกโลกของยูเนสโก

ท่องเที่ยว
ไปบนทางด่วน

รถคันโปรด
สมรรถนะเยี่ยม

หน้าตรงข้ามจากบน

การจราจรช่วงเช้า
บนทางด่วน

วิวสวย ๆ ของ
Bamberg



Photo: Stuart Forster

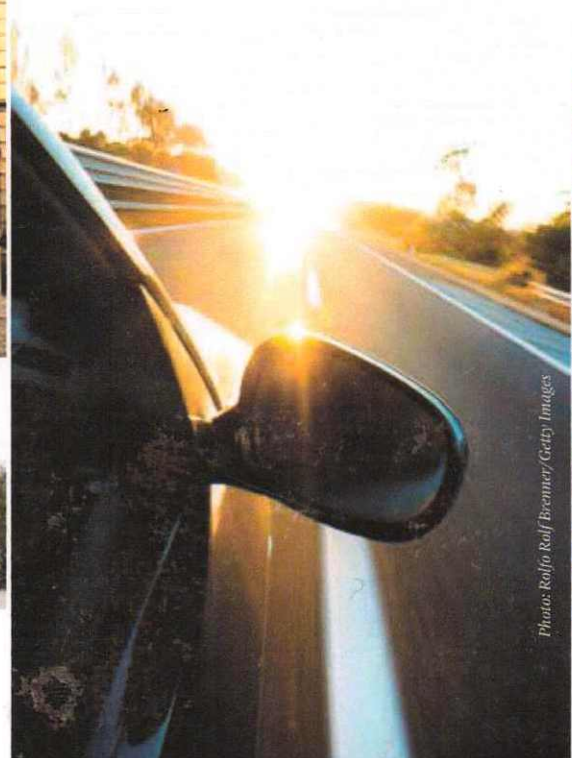
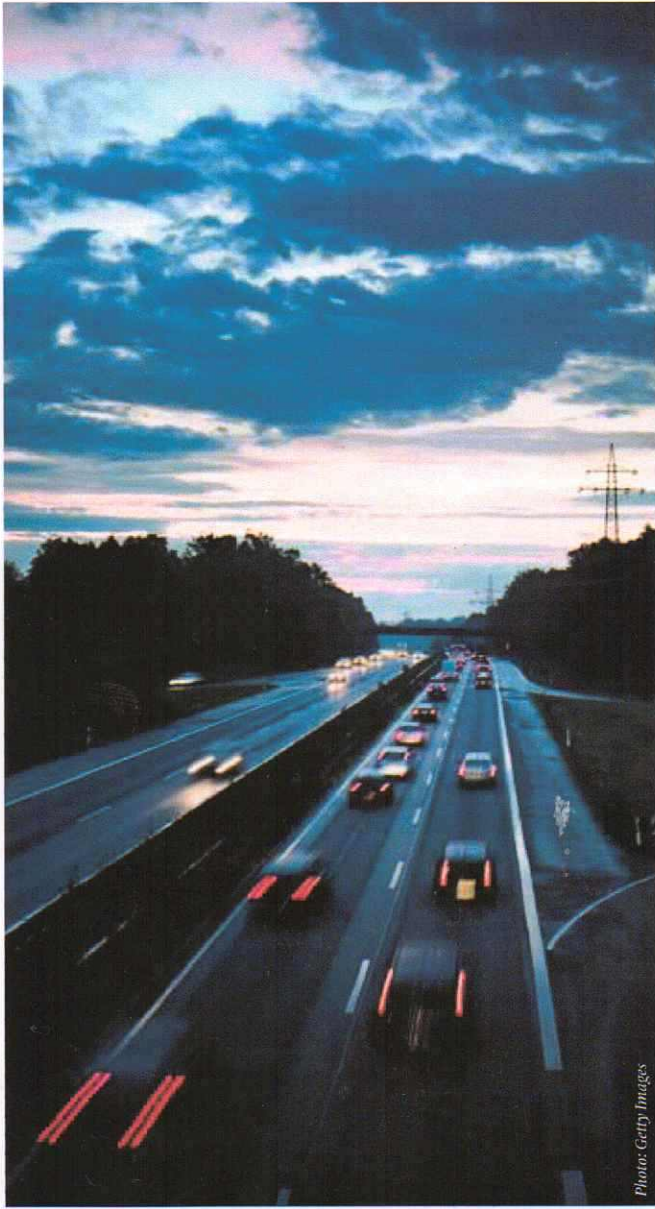


Photo: Ralf Bremner/Getty Images





Photos: Getty Images



ตกเฉียงเหนือจากสนามบินแฟรงเฟิร์ต ซึ่งใช้แข่งขันฟอร์มูลาวันในปี 2007 และพลาดไม่ได้กับเส้นทางขึ้นชื่อ Nordschleife (ลูปทางเหนือ) ความยาว 21 กม. ในราคา 26 ยูโร ผ่านเทือกเขา Eifel ซึ่งนักแข่งรถชาวอังกฤษ แจคกี้ สจวร์ตขนานนามเส้นทางนี้ว่าเป็น “นรกสีเขียว” โดยคุณสามารถขับซี้ด้วยรถยนต์ธรรมดาหรือจะเช่ารถแข่งขัน VW Polo GTI หรือ Aston Martin V8 Vantage N24 และยังมีสนามแข่งกรังด์ ปรีซ์ให้คุณได้เพลิดเพลินกับความเร็วที่ Hockenheimring ซึ่งห่างจากแฟรงเฟิร์ตไปทางตอนใต้ไม่ถึง 1 ชั่วโมง ที่คุณสามารถเป็นนักซิ่งด้วยรถ Aston Martin Vantage GT4, Porsche GT3 และ Audi R8 และยังมีพิพิธภัณฑ์ Motorsport Museum สำหรับผู้ที่ชอบยานยนต์

ช่วงเดือนกันยายน ซึ่งเป็นฤดูใบไม้ร่วง เหมาะที่สุดสำหรับการขับซี้ท่องเที่ยวในเยอรมนี เพราะมีอากาศอบอุ่นและมีสภาพถนนเหมาะแก่การขับซี้มากที่สุด พลาดไม่ได้กับเส้นทาง Fairy Tale Route ความยาวกว่า 600 กม. ซึ่งเป็นแหล่งกำเนิดของ Brothers Grimm เส้นทาง Castle Road ที่ยาวกว่า 1,000 กม. ไปทางสาธารณรัฐเชค ผ่านปราสาทกว่า 90 แห่งในเมืองไฮเดลเบิร์กและนูเรมเบิร์ก และเส้นทาง Romantic Road ความยาว 350 กม. ที่พาดผ่านเมืองเว็ทซ์เบิร์กและฟูเซนที่อยู่บนเทือกเขาแอลป์ ซึ่งผ่านเมืองคินเคิลสบูต ที่ตั้งของปราสาทยุคกลาง Neuschwanstein Castle ของกษัตริย์ลูตวิกที่ 2 ซึ่งเป็นแรงบันดาลใจในการสร้างปราสาทดิสนีย์ ผู้รักการท่องเที่ยวโบราณสถานต้องไม่พลาดเส้นทาง Odenwald Mountain Road ที่รายล้อมด้วยธรรมชาติและซากปรักหักพังของปราสาทโรมัน ซึ่ง Messel Pit Fossil Site และ Lorsch Abbey ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกโดยองค์การยูเนสโกทั้ง 2 แห่ง

ผู้รักไวน์ต้องไม่พลาดเส้นทาง Wine Road หรือ Deutsche Weinstrasse ที่ตัดผ่านไร่องุ่น Rhineland Palatinate ซึ่งเส้นทางนี้จะมีการจัดเทศกาล Wurstmarkt หรือ “ตลาดไส้กรอก” ในช่วงวันที่ 6-10 และ 13-16 กันยายน ที่ Bad Dürkheim ให้คุณได้ลิ้มลองไวน์กว่า 150 ชนิด ต้องไม่พลาดจิบ Federweisser และดบท้ายด้วย zwiebelkuchen เล็กหัวหอมอร่อยลิ้น

แกร์ฮาร์ด ซโรเตอร์ อดีตนักกรีฑาแห่งชาติแห่งเยอรมนี ได้ขนานนามประเทศของเขาว่าเป็น “ประเทศแห่งนักขับซี้” และคุณจะไม่สามารถเข้าถึงจิตวิญญาณความเป็นเยอรมันได้เลย หากไม่ได้ลองขับซี้บนถนนในเยอรมนีสักครั้งในชีวิต

THAI ให้บริการเที่ยวบินไปยังแฟรงเฟิร์ตทุกวัน คุณสามารถดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ www.thaiairways.com